



Universidad de Puerto Rico  
**COLEGIO UNIVERSITARIO DE CAYEY**  
Cayey, Puerto Rico 00736

Senado Académico  
Secretaría

Telef. (787) 738-2161  
Exts. 2158, 2417, 2418

1998-99  
Certificación número 68

Yo, Sylvia Tubéns Castillo, Secretaria Ejecutiva Interina del Senado Académico del Colegio Universitario de Cayey, CERTIFICO:

Que el Senado Académico, en su reunión ordinaria del jueves 28 de enero de 1999, tuvo ante su consideración el prontuario del curso ESPA 3299 - Voces Femeninas de los '70: Magali García Ramis, Rosario Ferré, Carmen Lugo Filippi y Ana Lidia Vega, del Departamento de Estudios Hispánicos.

Luego de la exposición de rigor y de discutir este asunto, el Senado aprobó la siguiente

#### CERTIFICACIÓN:

El Senado Académico aprobó el prontuario del curso ESPA 3299 - Voces Femeninas de los '70: Magali García Ramis, Rosario Ferré, Carmen Lugo Filippi y Ana Lidia Vega, del Departamento de Estudios Hispánicos.

El prontuario aprobado formará parte integrante de la presente Certificación.

Y, PARA QUE ASI CONSTE, expido la presente Certificación en Cayey, Puerto Rico, el día veintinueve de enero de mil novecientos noventa y nueve.

*Sylvia Tubéns Castillo*  
Sylvia Tubéns Castillo  
Secretaria Ejecutiva Interina

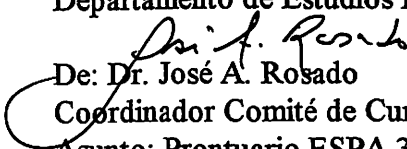
Vo. Bo.

Rafael Rivera Lehman  
Rector y Presidente  
Senado Académico



19 de octubre de 1998

Para: Dra. Ana Elba Irizarry  
Departamento de Estudios Hispánicos

  
De: Dr. José A. Rosado

Coordinador Comité de Currículo, Departamento de Estudios Hispánicos

Asunto: Prontuario ESPA 3299 *Cuatro voces femeninas: Magali García Ramis, Rosario Ferré, Carmen Lugo Filippi y Ana Lydia Vega*

El 8 y el 15 de octubre el Comité de Currículo Institucional revisó el prontuario Espa 3299. Incluyo las correcciones que se sugieren. Favor de revisar el prontuario y entregarlo lo más pronto posible.

CC Dr. José Molina Decano Asuntos Académicos

Dr. Osvaldo Orraca, Director Departamento de Estudios Hispánicos

**Comité de Currículo Institucional**

Reuniones 8 y 15 de octubre de 1998

Correcciones al prontuario Espa 3299 *Cuatro voces femeninas: Magali García Ramis, Rosario Ferré, Carmen Lugo Filippi y Ana Lydia Vega.*

Notas tomadas por el Dr. José A. Rosado, representante Estudios Hispánicos  
19 de octubre de 1998

1.3 Revisar el título. Tal vez cambiar Voces femeninas de los 70: Magali García Ramis, Rosario Ferré, Carmen Lugo Filippi y Ana Lydia Vega.

2.1.2.6 Separar palabras.

2.1.3.6 Eliminar puntos suspensivos.

2.2 Añadir las horas semanales que se va a dedicar a las diferentes secciones.

2.3 En los métodos de evaluación añadir el valor porcentual.

2.4 Añadir los textos y otros materiales que se van a usar en el curso. Por ejemplo los libro de las autoras.

3.1 Eliminar la última oración.

4.1 Poner cantidad de estudiantes 25

4.3.2.4.1 y 4.3.2.4.2 añadir "no aplica".

4.3.3 Investigar en la oficina del registrador si existen en otras unidades de la Universidad de Puerto Rico posibles equivalencias al curso propuesto.

4.3.4 Averiguar si el curso puede convalidar Géneros Literarios.

4.4 Proyección matrícula cambiar el número. Escribir 25.

4.5.1 Cambiar "De acuerdo a escala vigente".

4.5.2 Cambiar "Los costos serán de acuerdo a la tasa inflacionaria".

5.1 Añadir la cantidad de estudiantes 12. Se pide un informe sobre los resultados del curso que se ofreció de manera experimental.

**Otros comentarios:**

En la sección 3.1 (Justificación para la creación del curso y cómo reponde a los objetivos del departamento y la institución) los miembros preguntan si el curso comparte temas con los departamentos de Humanidades y Ciencias Sociales. Si es así, entonces, sugieren que en la sección 4.3.2. 4 se investigue y añada los cursos que incluyan parte del contenido de Espa 3299. El representante del comité de Estudios Hispánicos sugiere la eliminación de la última oración y los miembros aceptan la sugerencia.

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO  
COLEGIO UNIVERSITARIO DE CAYEY

**INSCRIPCIÓN DE CURSO<sup>1</sup>**

1. Información que aparecerá en el catálogo:

1.1 Departamento: Estudios Hispánicos

1.2 Codificación: ESPA 3299

1.3 Título: Voces femeninas de los 70: Magali García Ramis, Rosario Ferré, Carmen Lugo Filippi y Ana Lidia Vega.

1.4 Requisito: Español Básico

1.5 Sesiones en que generalmente se ofrecerá y frecuencia: Una sesión; se ofrecerá anualmente

1.6 Créditos 3

1.7 Horas semanales: 3

1.8 Descripción: En este curso se estudiará la narrativa puertorriqueña de la década del 70 a través de cuentos y novelas producidos por cuatro voces femeninas. Se hará hincapié en la visión que poseen de la sociedad, la historia y de la percepción del papel que juegan en la misma.

2. Compendio<sup>2</sup>

2.1 Objetivos

2.1.1 Generales: Mediante el acercamiento a la obra narrativa de las cuatro voces femeninas se pretende:

2.1.1.1 Desarrollar una actitud más objetiva ante el texto literario y la crítica en torno al mismo.

---

<sup>1</sup> Certificación 26, serie 1992-93, de la Junta Académica.

<sup>2</sup> Esta información sirve de punto de partida para la elaboración del programa que entregará el profesor a los estudiantes matriculados en el curso el primer día de clases (Certificación 56 1983-84 de la Junta Académica).

2.1.1.2 Relacionar al estudiante con la literatura puertorriqueña de la segunda mitad del siglo XX.

2.1.1.3 Relacionar al educando con la literatura femenina y feminista.

2.1.1.4 Estimular la sensibilidad del estudiante hacia la literatura.

2.1.1.5 Despertar el interés por conocer más de cerca la cultura y la gente puertorriqueña.

2.1.1.6 Despertar el interés por la historia puertorriqueña contemporánea a través de las obras de ficción literaria.

#### 2.1.2 Específicos

2.1.2.1 Establecer relaciones entre la creación literaria y circunstancias histórico sociales.

2.1.2.2 Mejorar la expresión oral y escrita.

2.1.2.3 Identificar la postura femenina en temas como: la sociedad, la familia, la historia, la emigración, la identidad, lo erótico.

2.1.2.4 Reconocer los principales temas de la década del 70.

2.1.2.5 Poseer una visión histórica del desarrollo de la literatura femenina puertorriqueña desde el siglo XIX hasta la década del 70.

2.1.2.6 Identificar cuándo comienzan los desafíos del canon.

2.1.2.7 Señalar las coincidencias entre la historiografía y la narrativa puertorriqueña actual.

2.1.2.8 Identificar los proyectos comunes, la curiosidad, las sospechas, compartidas por narradores y escritores.

2.1.2.9 Identificar la función de escritor como el reconstructor del rompecabezas de la historia.

2.1.2.10 Reconocer la ficción y la historia como partes integrantes de la vida cotidiana.

2.1.2.11 Identificar a estas narradoras como coautoras de la historia.

2.2 Temas y tiempo aproximado que se dedicará a cada uno: Las 45 horas de reunión quedarán divididas de la siguiente manera:

2.2.1 Introducción al curso - 1 semana.

2.2.1.1 Trayectoria histórica del desarrollo de la literatura femenina puertorriqueña.

2.2.1.2 Comentarios en torno a los términos: literatura femenina y literatura feminista.

2.2.2 La sociología y la literatura - 3 semanas.

2.2.2.1 La sociedad puertorriqueña de la segunda mitad del siglo XX vista a través de la literatura.

2.2.2.2 El tema de la historia a través de la literatura.

2.2.3 La mujer y la sociedad - 4 semanas

2.2.4 El tema de la identidad - 4 semanas

2.2.5 Literatura de testimonio - 3 semanas

2.3. Métodos de evaluación sugeridos (exámenes, pruebas, monografías, presentaciones y otros) y valor porcentual de cada factor en la calificación final:

2.3.1 Dos exámenes escritos - 200 puntos - 50%

2.3.2 Dos puebas cortas e informes orales - 100 puntos - 25%

2.3.3 Un trabajo de investigación - 100 puntos - 25%

#### 2.4. Textos y otros materiales

2.4.1 García Ramis, Magali. La ciudad que me habita. Río Piedras, Puerto Rico: Ediciones Huracán, 1993.

2.4.2 García Ramis, Magali. La familia de todos nosotros, Segunda edición; San Juan, Puerto Rico: Editorial Cultural, 1989.

2.4.3 García Ramis, Magali. Las noches del riel de oro. San Juan, Puerto Rico: Editorial Cultural, 1995.

2.4.4 Ferré, Rosario. Papeles de Pandora. Río Piedras, Puerto Rico: Ediciones Huracán, 1991.

2.4.5 Ferré, Rosario. Sonatinas. Río Piedras, Puerto Rico: Ediciones Huracán, 1989.

2.4.6 Lugo Filipi, Carmen. Los cuentistas y el cuento. San Juan, Puerto Rico: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1991.

2.4.7 Lugo Filipi, Carmen y Ana Lydia Vega. Virgenes y mártires. Río Piedras, Puerto Rico, Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1980.

2.4.8 Vega, Ana Lydia. Esperando a Loló. Río Piedras, Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1994.

2.4.9 Vega, Ana Lydia. Falsas Crónicas del Sur. Río Piedras, Puerto Rico: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1991.

2.4.10 Vega, Ana Lydia. Pasión de Historia. Cuarta edición; Buenos Aires: Ediciones de la Flor. 1991.

2.5 Bibliografía (incluyendo audiovisuales, programados, partituras y otros):

- 2.5.1 Acosta Belén, Edna. "Ideología e imágenes de la mujer en la literatura contemporánea". La mujer en la sociedad puertorriqueña. Río Piedras, Puerto Rico: Ediciones Huracán, 1980. Págs. 125-156.
- 2.5.2 Acosta Cruz, María I. "Historia y escritura femenina en Olga Nolla, Magali, García Ramis, Rosario Ferré y Ana Lidia Vega". Revista Iberoamericana. Vol. LIX Núms. 162-163. University Of Pittsburgh. Pensilvania: enero-junio 1993 - págs. 263-268.
- 2.5.3 Albert Robatto, Matilde. "Feminismo y escritura femenina en Puerto Rico". Educación. Núms. 51 y 52. San Juan, Puerto Rico, Departamento de Instrucción Pública. 1983. Págs. 12-13.
- 2.5.4 Arrillaga, María. "La narrativa de la mujer puertorriqueña en la década del setenta". Homines Vol VI, Núm. 1. San Juan, Puerto Rico, Universidad Interamericana, 1982. Págs. 53-40.
- 2.5.5 Arrillaga, María. "La mujer como escritora: escritura de mujer". La revista. San Juan, Puerto Rico: Ediciones Huracán, 1987. Págs 193-238.
- 2.5.6 Azize Vargas, Yamila. La mujer en Puerto Rico: Ensayos de Investigación. San Juan, Puerto Rico: Ediciones Huracán, 1987. Págs. 193-238.
- 2.5.7 Arroyo, Elsa "Felices días tío Sergio". Diálogo. San Juan. Puerto Rico: 1986. Pág. 18.
- 2.5.8 Varadas, Efraín. "La familia de todos nosotros". Sin nombre. Puerto Rico: Vol. I. Número 8 (abril - junio- 1977) San Juan, Puerto Rico: págs. 73-75.



- 2.5.9 Burgos Sasscer, Rut y Francisca Hernández, Giles. La mujer marginada por historia. San Juan, Puerto Rico: Editorial Edil, 1978. 101 págs.
- 2.5.10 Cabrera, Francisco. Historia de la literatura puertorriqueña. Río Piedras, Puerto Rico: Cultural, 1973. 384 págs.
- 2.5.11 Carrión, Juan Manuel. "Orígenes de la nacionalidad puertorriqueña: comentario crítico en torno al País de cuatro pisos de José Luis González". Revista Taller. San Juan, Puerto Rico: Vol. III, Núms. 3-4. 1986.
- 2.5.12 Centeno, Dayana. "El compromiso de Magali García Ramis". Diálogo. San Juan, Puerto Rico: agosto 1988. Pág. 25.
- 2.5.13 Díaz Quiñones, Arcadio. Almuerzo en la hierba. Río Piedras, Puerto Rico: Huracán. 1982.
- 2.5.14 Emmanuelli Huertas, Johanna. "Y la voz se hizo mujer". Cupey: Vol VII. Núms. 1y 2 (enero-diciembre-1990). Río Piedras, Puerto Rico. Págs. 204-205.
- 2.5.15 Fernández Olmo, Margarita. "Desde una perspectiva femenina: La cuentista de Rosario Ferré y Ana Lidia Vega". Homines Vol. VIII, Número 2 (julio 1984 - enero - 1985). San Juan, Puerto Rico: páginas 303-312.
- 2.5.16 Ferré, Rosario. "De la ira a la ironía o sobre cómo atempera el acero candente del discurso" Caribán. Año 1. Núms. 3-4 (mayo-dic 1985) San Juan, Puerto Rico: págs. 7-32.
- 2.5.17 Gelpí, Juan. El paternalismo en la literatura. Río Piedras, Puerto Rico: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1993. Págs. 121-199.
- 2.5.18 González, José Luis. El país de cuatro pisos. Primera edición; Río Piedras, Puerto Rico: Editorial Huracán, 1981. 116 págs.

- 2.5.19 González, José Luis. Nueva visita al país de cuatro pisos. Madrid: Editorial Minuesa. 1986. 217 págs.
- 2.5.20 González, Patricia. “La crítica literaria feminista y la escritura en América Latina”. La sartén por el mango: encuentro de escritoras latinoamericanas. Segunda Edición: Río Piedras, Puerto Rico: Ediciones Huracán, 1985. Págs. 27-44.
- 2.5.21 Grau, María Mercedes. “Falsas crónicas del sur según Ana Lidia Vega”. Diálogo. (enero 1992) San Juan, Puerto Rico: pág. 41.
- 2.5.22 Lagos Pope, María Inés. “Sumisión y rebeldía: el deber o la representación de la alineación en narraciones de Marta Brunet y Rosario Ferré”. Revista Iberoamericana. (núms. 132-133) San Juan, Puerto Rico.
- 2.5.23 López de Martínez, Adelaida (Compiladora). Mujeres de palabra. Segundo tomo. Río Piedras, Puerto Rico: Editorial de la UPR, 1995. 379 págs.
- 2.5.24 Lugo Filippi, Carmen. Los cuentistas y el cuento. San Juan, Puerto Rico. Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1991. 146 págs.
- 2.5.25 Lugo Filippi, Carmen. “Gracias tío Sergio” Diálogo. (agosto 1987). San Juan, Puerto Rico: págs. 34-35.
- 2.5.26 Negrón Montaner, Francés. “Magali García Ramis” Hispanoamérica. (Núm. 64) Puerto Rico: págs. 84-104.
- 2.5.27 Ortega, Julio. “Una entrevista inédita con Rosario Ferré”. Diálogo. (enero-febrero - 1991). Río Piedras, Puerto Rico: págs. 24-25.

- 2.5.28 Rodríguez, María E. "Tres cuentos y cuatro narradoras: Magali García Ramis, Rosario Ferré, Ana Lidia Vega y Carmen Lugo Filippi". Homines. Vol. XIV. Tomo 2 (septiembre 1990) Puerto Rico: págs. 266-274.
- 2.5.29 Rosario Natal, Carmelo. El puertorriqueño dócil: historia, pasión y muerte de un mito. San Juan, Puerto Rico: Esmaco Printers, Corp. 1987. 158 págs.
- 2.5.30 Seda Bonilla, Eduardo. "El problema de la identidad de los niuyoricans" Revista de Ciencias Sociales. Vol. XVI, Núm. 4, (dic. 1972). Río Piedras, Puerto Rico: Universidad de Puerto Rico. Págs. 453-462.
- 2.5.31 Silén, Juan Angel. La generación de escritores del 70 en Puerto Rico (1950-76) Río Piedras, Puerto Rico: Editorial Cultural, Inc. 1977. 103 págs.
- 2.5.32 Solá, María. Aquí cuentan la mujeres. Muestra y estudio de cinco narradoras puertorriqueñas. Río Piedras, Puerto Rico: Ediciones Huracán.
- 2.5.33 Solá, María. "La literatura ¿espejo de la mujer? La mujer ¿reflejo de la literatura?" "En rojo". Claridad (4-10 de marzo de 1983) San Juan, Puerto Rico: págs. 14-15.
- 2.5.34 Sotomayor, Áurea. "Si un nombre convoca un mundo... Felices días tío Sergio en la narrativa puertorriqueña contemporánea". Revista Iberoamericana. Núm. 163 (enero-junio 1993). Págs. 317-327.
- 2.5.35 Vega, Ana Lidia. "El valor de los silencios". Nuevo Día. (12 de enero de 1992) San Juan, Puerto Rico: pág. 10.
- 2.5.36 Vega, José Luis. Reunión de espejos. San Juan, Puerto Rico: Editorial Cultural 1983. Págs. 17-39.

3. Justificación para la creación del curso y cómo responde a los objetivos del departamento y de la institución.

3.1 El Departamento de Estudios Hispánicos cuenta con el curso Temas Especiales como parte de su ofrecimiento curricular. El mismo es de suma importancia para ampliar la formación intelectual y social del educando. Se crea, además, para diversificar la oferta y permitir a los profesores cuya especialidad es el tema presentado, que ofrezcan su conocimiento a los estudiantes interesados. Este curso responde a diferentes objetivos generales y específicos del departamento, además, ayuda a preparar al educando para continuar estudios avanzados en lengua y literatura, objetivo del currículo de español. En el Departamento de Español, es una electiva dirigida. En el presente curso, el estudiante tiene la oportunidad de ahondar, en parte de la literatura puertorriqueña actual, época en la que no se profundiza lo suficiente en el curso de literatura puertorriqueña por ser demasiado denso.

4. Información analítica

4.1 Análisis de tipo de clase.

Tipo de clase	Tamaño preferido	Personal necesario	Horas semanales profesor/estudiante	Créditos/equivalente estudiante/profesor
Conferencia	25	1 PROFESOR	3 HORAS	3 CRÉDITOS
Discusión	X			
Laboratorio				
Taller o seminario				
Trabajo de campo				
Práctica supervisada				
Estudio individual				

4.2 Recursos necesarios

4.2.1 Espacio y sus características:

1 salón     seminario     auditorio     laboratorio     otro (1 pizarra)

Particularidades (pizarras especiales, etc):

4.2.2 Equipo y materiales, especificando si están disponibles en el CUC o hay que adquirirlos o prepararlos. Se estiman los costos en el inciso 4.5.    1 pizarra.

#### 4.2.3 Personal.

4.2.3.1 Personal docente y su preparación (grado, especialidad y experiencia en la materia del curso): Cuatro profesores con especialidad en literatura puertorriqueña.

4.2.3.2 Técnicos y otro personal de apoyo, con sus calificaciones: No aplica.

4.2.3.3 Número de profesores del CUC calificados para impartir la asignatura y, si aplica, del personal de apoyo disponible: Los profesores de literatura puertorriqueña del Departamento de Estudios Hispánicos.

#### 4.3 Relación con otros cursos

##### 4.3.1 Del mismo departamento.

4.3.1.1 Cursos que pudieran sustituirlo: Ninguno

4.3.1.2 Cursos cuya matrícula pudiera afectarse: Ninguno.

4.3.1.3 Cursos para los cuales es requisito: Ninguno.

4.3.1.4 Cursos que incluyan parte del contenido de éste: Literatura Puertorriqueña.

4.3.1.4.1 Extensión y naturaleza de las relaciones: dos semanas.

4.3.1.4.2 Factores distintivos de este curso: Es un curso de literatura puertorriqueña que se desarrolla en torno a la producción de la literatura femenina de la Generación del 70.

4.3.2 De otros departamentos:

4.3.2.1 Cursos que pudieran sustituirlo: Ninguno.

4.3.2.2 Cursos cuya matrícula pudiera afectarse: Ninguno.

4.3.2.3 Cursos para los cuales es requisito: Ninguno.

4.3.2.4 Cursos que incluyan parte del contenido de éste:

4.3.2.4.1 Extensión y naturaleza de las relaciones: No aplica.

4.3.2.4.2 Factores distintivos que justifiquen la existencia de este curso: No aplica.

4.3.3 De otras unidades de la Universidad de Puerto Rico, especificando las posibles equivalencias y convalidaciones, sus créditos y requisitos (si esta información está disponible): No existe.

4.3.4 Qué cursos duplicarían los créditos que haya aprobado el estudiante. (Esta información la suplirá el comité de currículo del departamento.) Es un curso que corresponde a las electivas dirigidas.

4.4 Proyección de la matrícula:

	1er. año	2do. año
1er semestre	<u>25</u>	_____
2do. semestre	_____	_____
Verano	_____	_____

4.5 Desglose de los costos estimados que conlleva:

4.5.1 Salario docente y no docente: Salario de acuerdo con la escala vigente.

4.5.2 Materiales, equipo, remodelaciones y otros: Los costos serán de acuerdo a la tasa inflacionaria.

5. Historial del curso:

6. Matrícula en cada sesión en que se haya ofrecido experimentalmente o, si es revisión, en los últimos tres años:

	199_6_	199__	199__
Primer semestre	<u>12</u>	_____	_____
Segundo semestre	_____	_____	_____
Verano	_____	_____	_____

5.2 Fuente de la matrícula, por programa y año que cursan los estudiantes:

Programa	1er año	2do. año	3er año	4to año	5to. Año
_____	_____	_____	<u>8</u>	<u>3</u>	_____
_____	_____	<u>1</u>	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____

Fecha:

Aprobado Comité de Currículo en marzo 1997.

Aprobado en Reunión Ordinaria Departamental el 11 de septiembre de 1997.



1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that this is crucial for the company's financial health and for providing reliable information to stakeholders.

2. The second part of the document outlines the specific procedures for recording transactions. It details the steps from identifying a transaction to entering it into the accounting system, ensuring that all necessary information is captured.

3. The third part of the document discusses the role of the accounting department in monitoring and controlling the company's financial performance. It highlights the importance of regular reviews and reporting to management.

4. The fourth part of the document addresses the challenges of managing financial data in a complex and rapidly changing business environment. It offers strategies for overcoming these challenges and ensuring the accuracy and integrity of the data.

5. The fifth part of the document concludes by summarizing the key points discussed and reiterating the importance of a strong financial reporting system for the company's success.

## INFORME EN TORNO AL CURSO

El curso voces femeninas de los 70: Magali García Ramis, Rosario Ferré, Carmen Lugo Filippi y Ana Lydia Vega, surgió como una necesidad de ahondar en la literatura puertorriqueña actual. En el Departamento de Estudios Hispánicos, existe un curso general de literatura puertorriqueña que debido a que cubre la historia de la literatura puertorriqueña desde el siglo XVI al presente, no puede analizar con profundidad una época específica. De este modo, la literatura puertorriqueña se ve en forma panorámica.

Los estudiantes de diferentes cursos de literatura han manifestado el interés de estudiar la literatura puertorriqueña actual, preferentemente, la literatura femenina, pues, han sido las escritoras puertorriqueñas quienes más se han destacado en nuestra literatura actual.

Cuando se ofreció el curso en el primer semestre del año académico 1996-97 resultó muy exitoso: planificamos dos conferencias con las escritoras Magali Ramis y Ana Lydia Vega. Sendas conferencias giraron en torno a temas de los cursos: la lengua como personaje principal de la literatura puertorriqueña y la literatura y la creación. Dichas conferencias se abrieron a toda la comunidad externa. Estudiantes de varias escuelas públicas y privadas de la comunidad cayeyana asistieron a las mismas. En una entrevista que los estudiantes del curso le hicieran a Ana Lydia Vega, ésta les manifestó lo pertinente de este curso al que le atribuyó la suficiente importancia como para sugerir que el mismo debía implantarse en las diferentes unidades del Sistema, pues, no existe ninguno igual en las demás unidades.